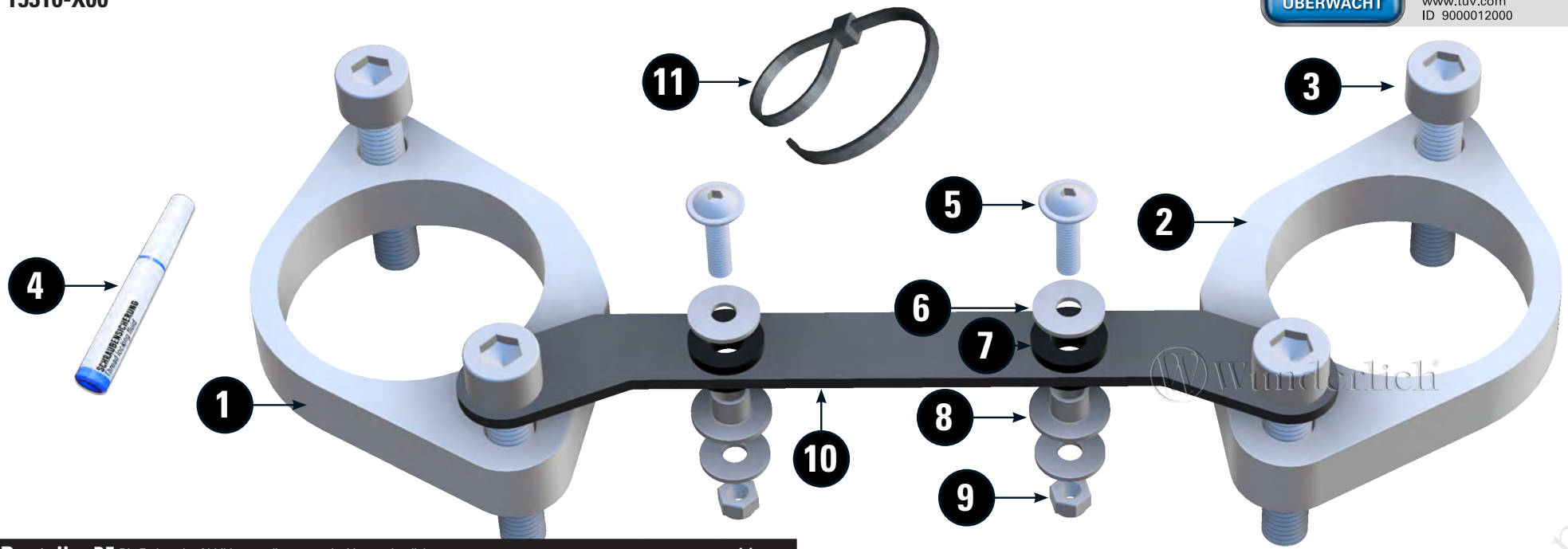
Lenkererhöhung / mit Navi

Handlebar riser / with navigation system | Rehausse de guidon / avec système de navigation | Rialzo manubrio / con navigatore | Elevador de manillar / con navegador

Art.-Nr: **15310-X00**

Management System
Verifiziert gemäß genehmigungs-relevanter Anforderungen
TÜVRheinland ÜBERWACHT
www.tuv.com
ID 9000012000



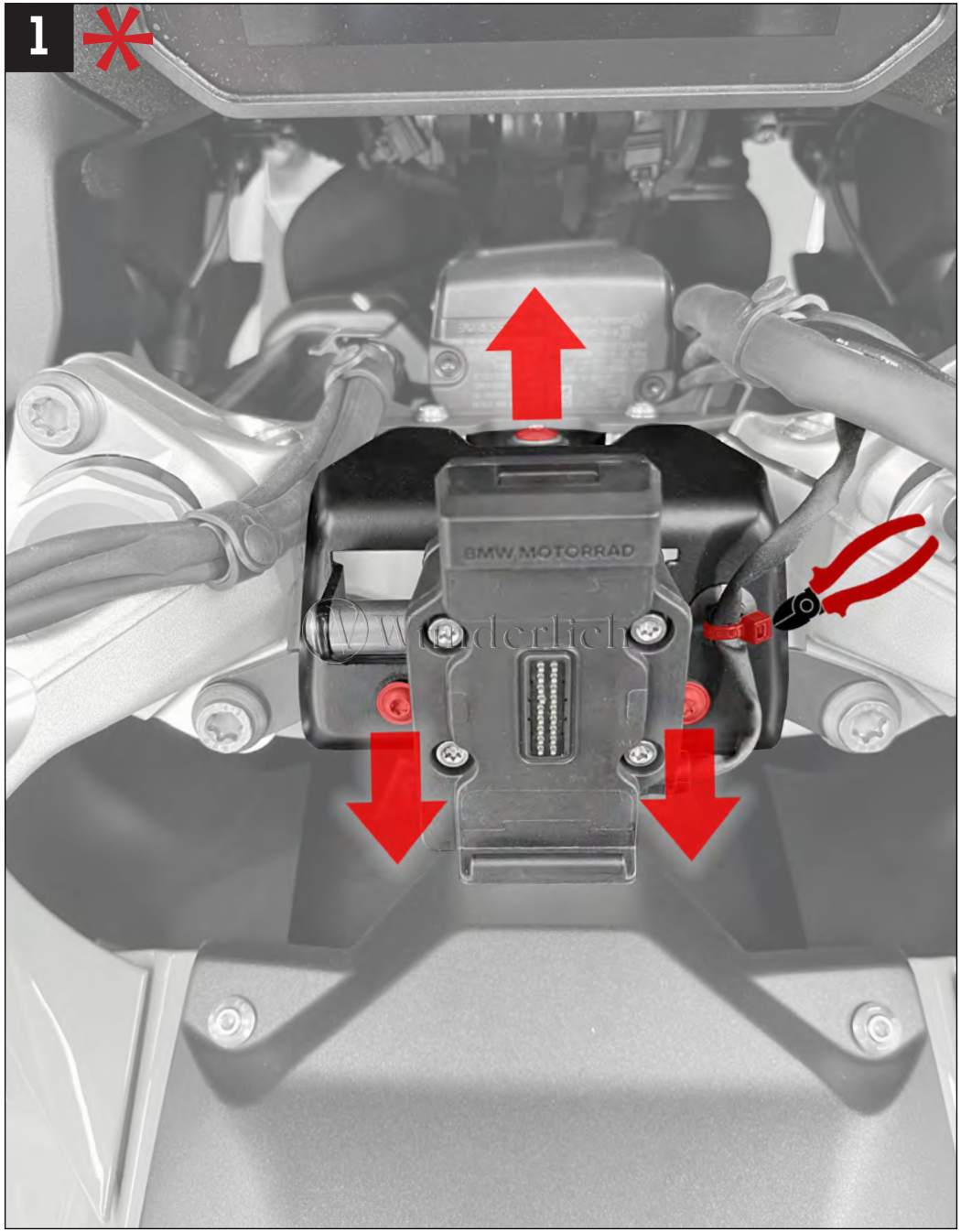
#	Bauteil / *component* / *composant* — DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN *The colors are for illustrating purposes only.* FR *Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.*		DIN	ISO	Menge / *quantity* / *quantité*
1	Lenkererhöhung links / *Handlebar riser left*				1
2	Lenkererhöhung rechts / *Handlebar riser right*				1
3	Zylinderkopfschraube / *Cylinder head screw*	M10x50	912	4762	4
4	Schraubensicherung / *Thread locking fluid*				1
*	Nachfolgende Positionen werden nur bei Montage mit Navi benötigt | *The following parts are only required when installing with navigation system* | *Les positions suivantes ne sont nécessaires que pour le montage avec système de navigation*				
5	Linsenflanschschraube / *Lens flange screw*	M5x20	7381	7381	2
6	U-Scheibe / *Washer*	M5	9021	7093	4
7	Kabeltülle / *Cable grommet*				2
8	Stufenhülse / *Stepped bushing*				2
9	Sechskantmutter / *Hex nut*	M5	985	10511	2
10	Naviblech / *Navigation mounting plate*				1
11	Kabelbinder / *Zip tie*				3

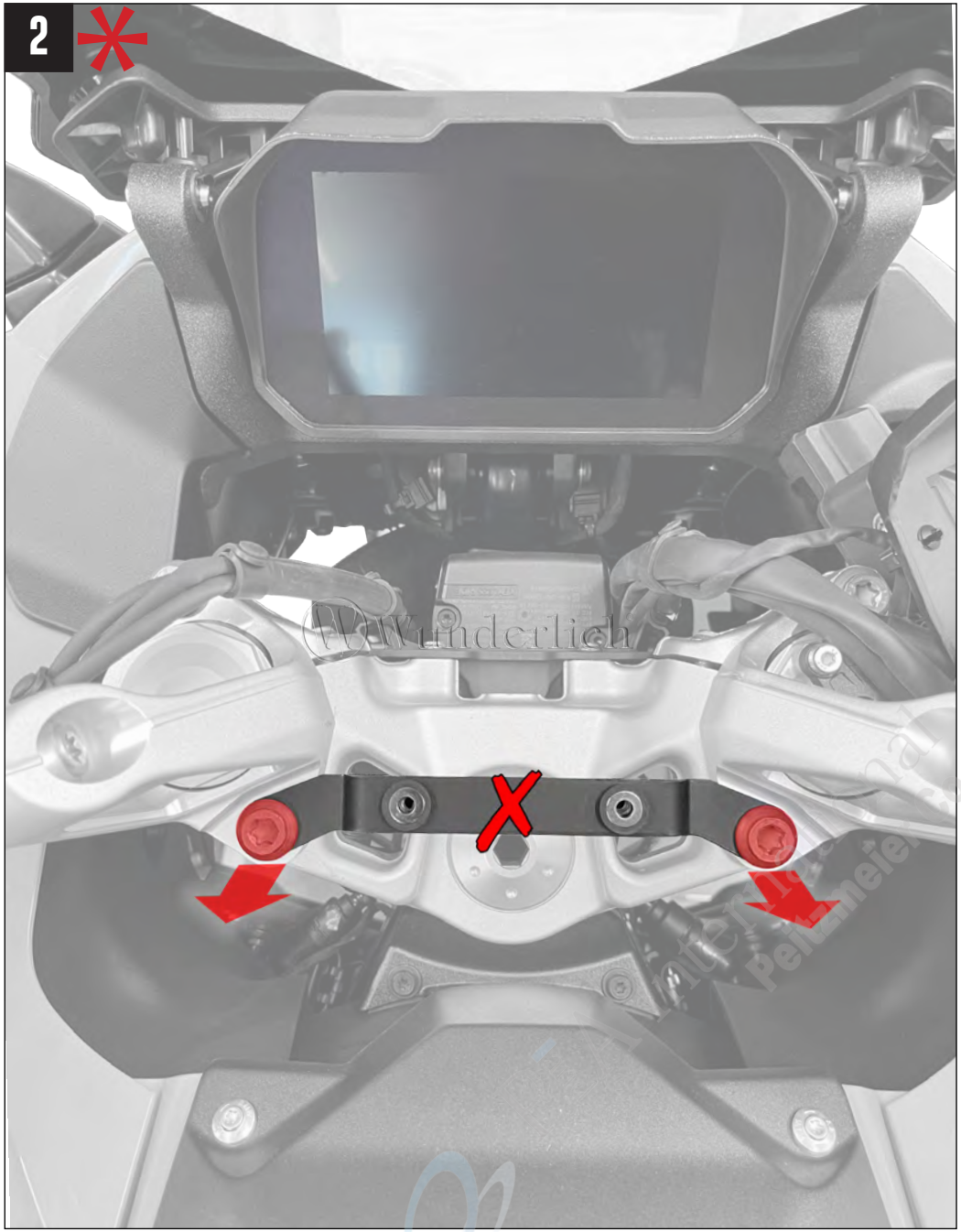
* Die mit rotem Stern markierten Bilder zeigen den Anbau mit Navi!
The images marked with a red star show the installation with navigation system!
Les images marquées d'une étoile rouge montrent le montage avec système de navigation!

Legende/*Key/File Légende*

- **Anbau Tipp** / *Fitting tip* / *Astuce de montage*
- **Achtung** / *Attention* / *Attention*
- **Vergrößerung** / *Magnification* / *Grossissement*
- **Montagepaste** / *Fitting lubricant* / *Lubrifiant de montage*
- **Schraube** / *Screw* / *Vis*
- **Schraubensicherung** / *Thread locking fluid* / *Freinfilets*
- **Drehmoment** / *Torque* / *Torque* (M Nm)
- **Reiniger** / *Cleaner* / *Nettoyant*

Parts International Meier Co.



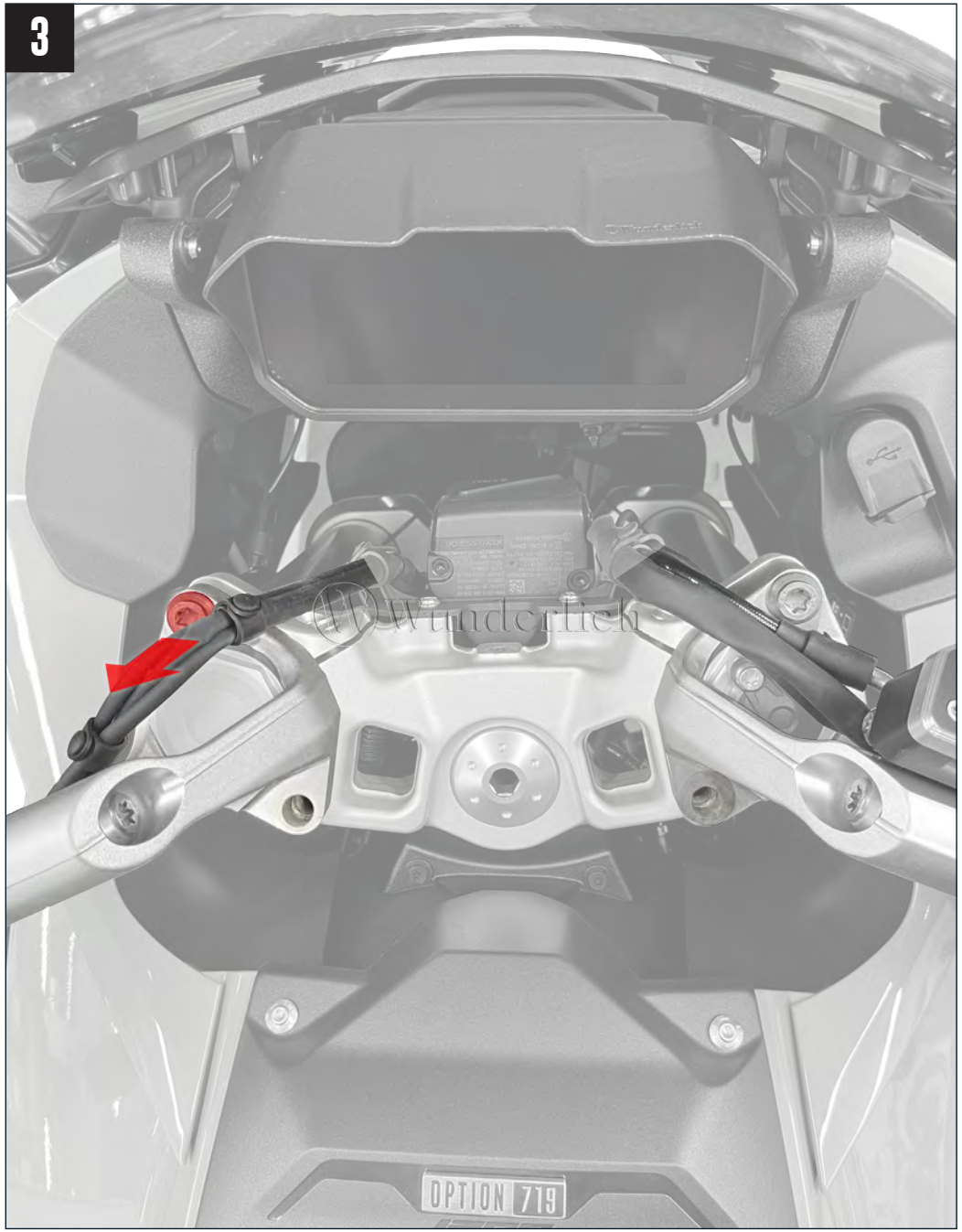


Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich

3



4

Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

5

6

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

7

DIE SCHRAUBEN NUR LÖSEN UND DIE ARMATUR NACH RECHTS SCHIEBEN.

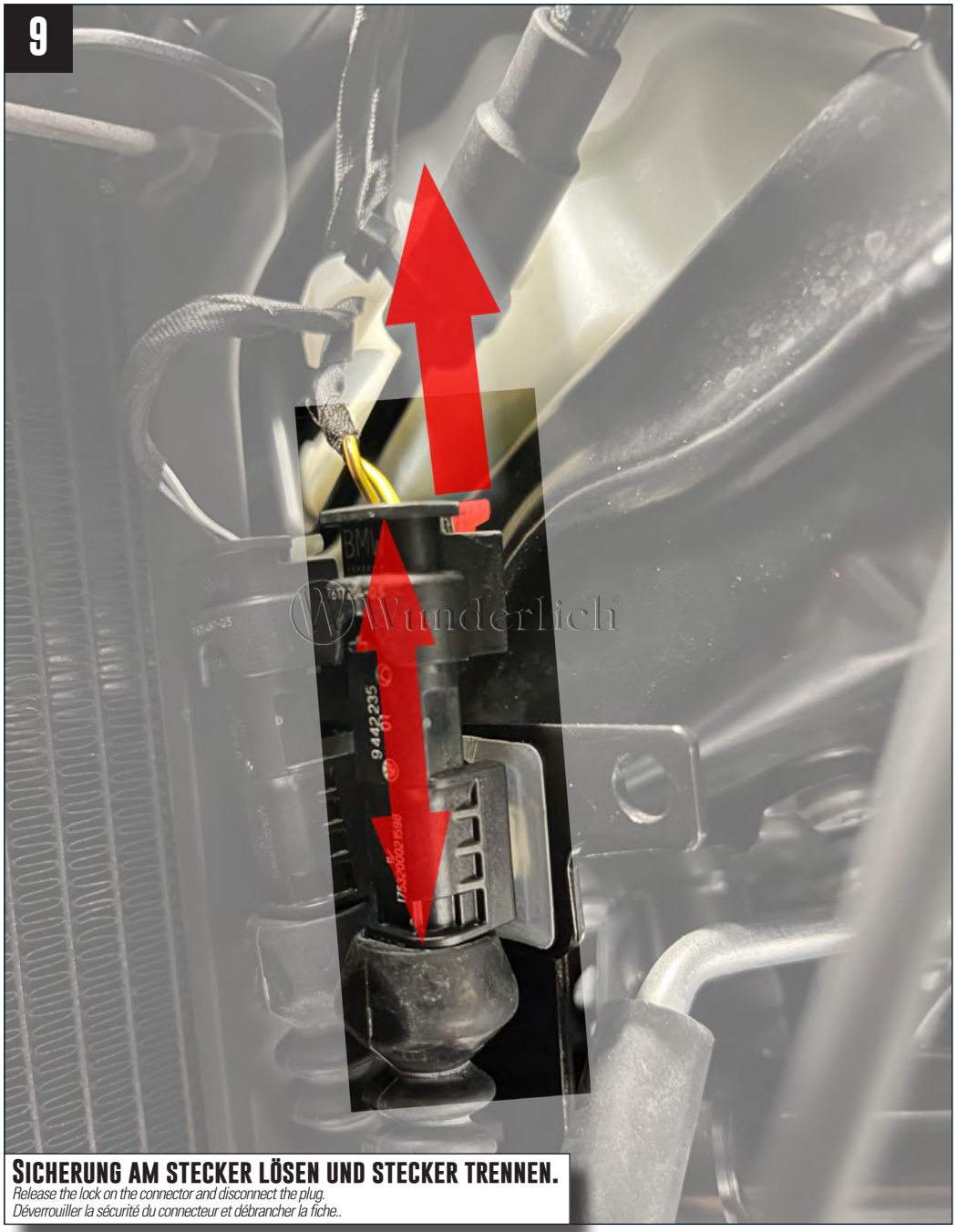
Loosen the screws slightly and slide the control unit to the right.
Desserrer légèrement les vis et faire coulisser le commodo vers la droite..

8

Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

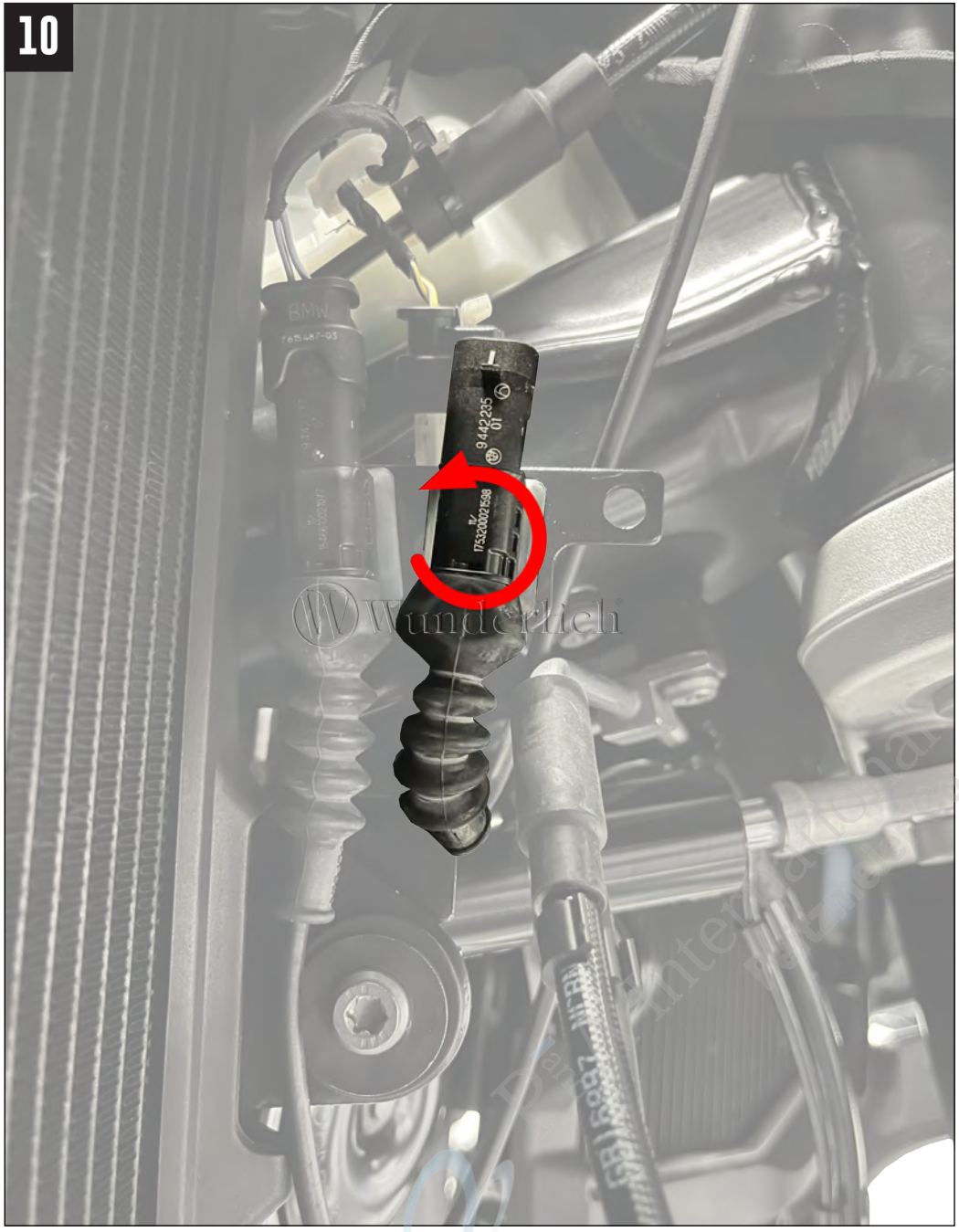
FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

9



SICHERUNG AM STECKER LÖSEN UND STECKER TRENNEN.
Release the lock on the connector and disconnect the plug.
Déverrouiller la sécurité du connecteur et débrancher la fiche..

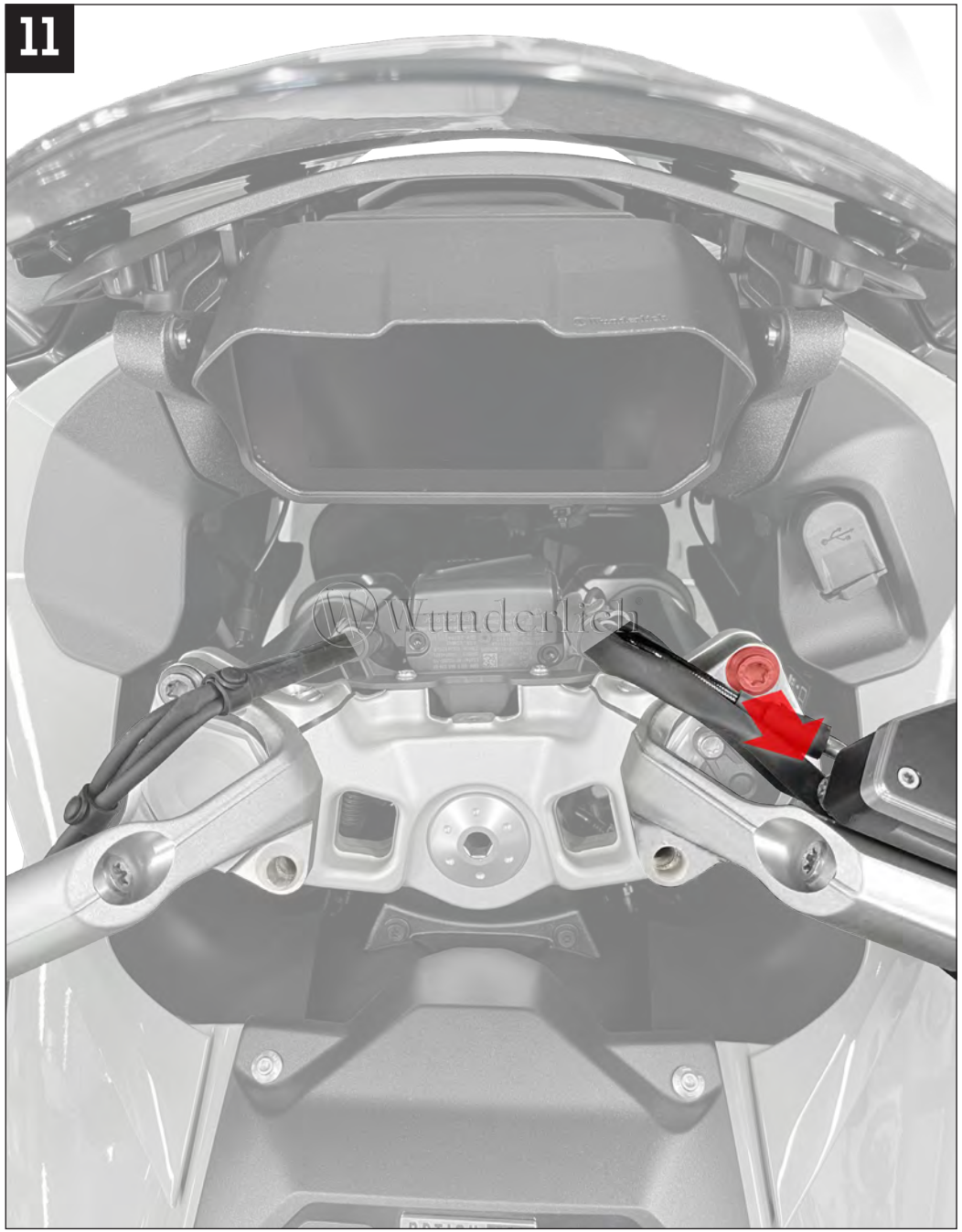
10



Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

11



12

STECKER AUS ORIGINAL LENKERHÄLFTE AUSFÄDELN, DIE LENKERERHÖHUNG AUFSETZEN UND WIEDER DURCH DIE LENKERGHÄLFTE EINFÄDELN.

Unthread the connector from the original handlebar clamp, fit the handlebar riser, and thread it back through the clamp.
Retirer le connecteur de la demi-coquille de guidon d'origine, monter la rehausse de guidon, puis repasser le connecteur dans la demi-coquille..

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

13

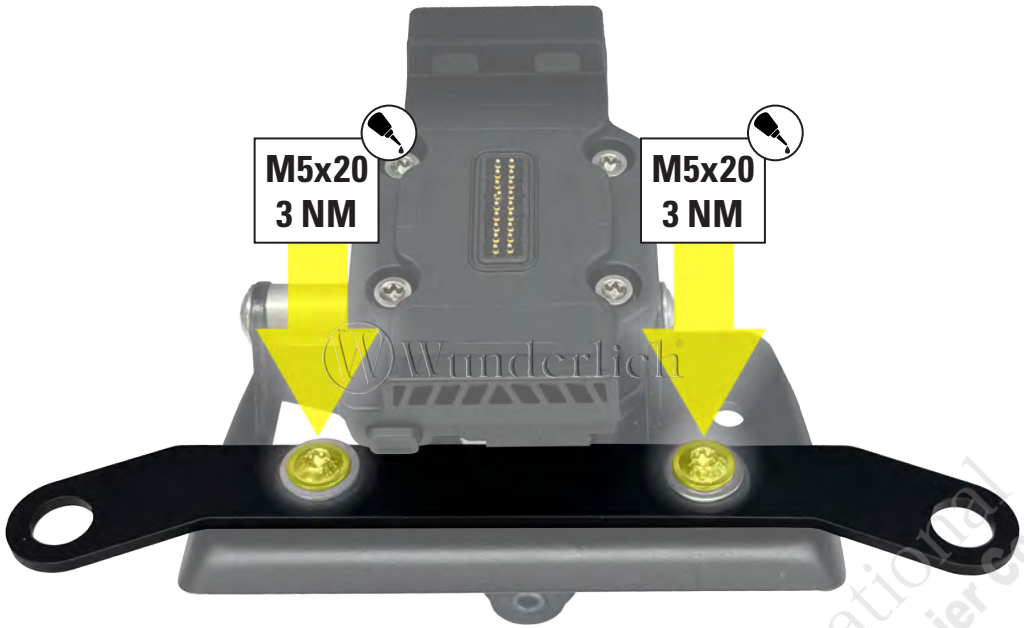
14

STECKER WIEDER EINFÄDELN, KABEL WIE IM ORIGINALZUSTAND VERLEGEN UND STECKER WIEDER ANSCHLIEßEN.

Reinsert the connector, route the cable as in the original position, and reconnect the plug.
Réancrer le connecteur, acheminer le câble comme à l'origine et reconnecter la prise..

15

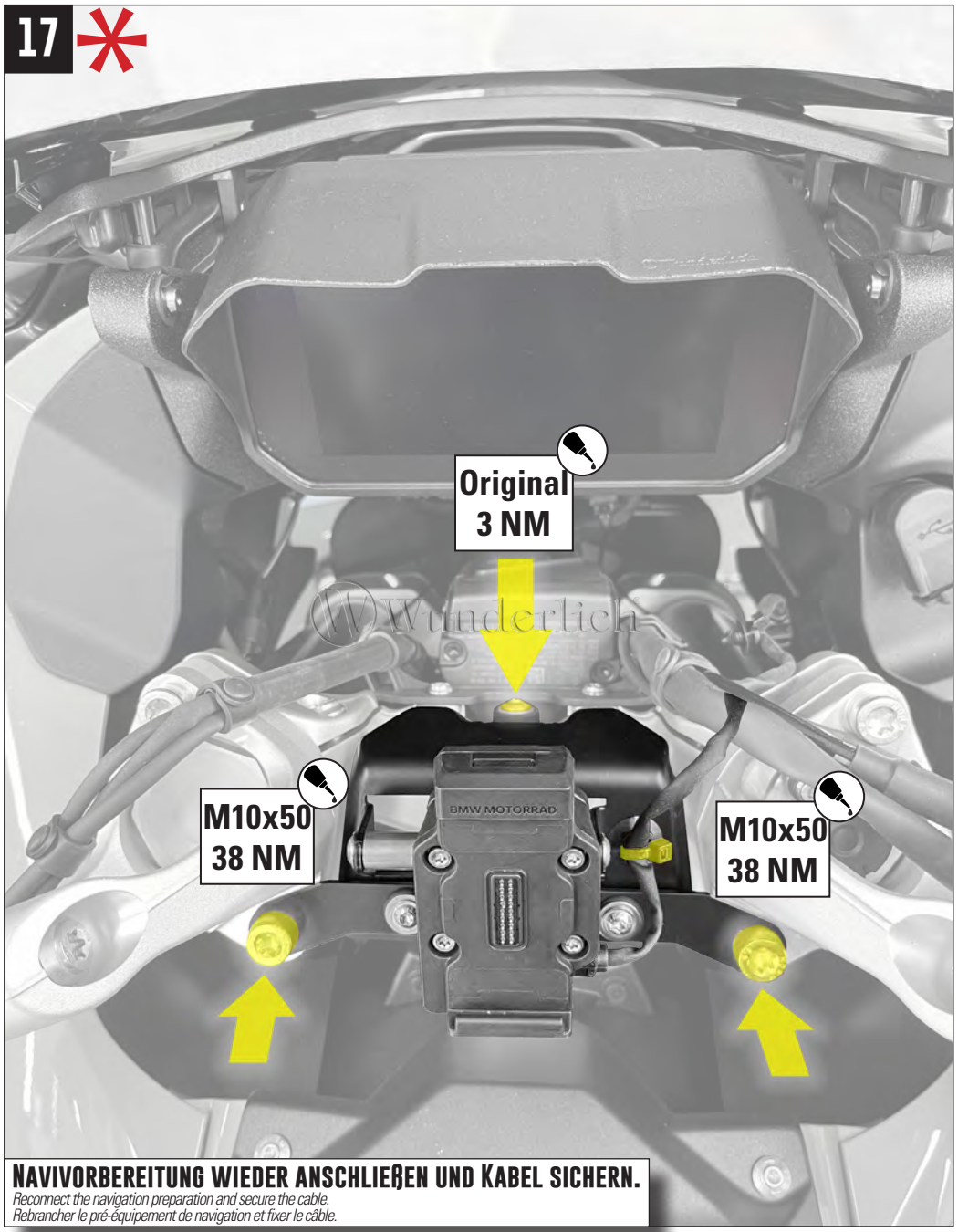
16 *



NAVIBLECH AN NAVIHALTER VORMONTIEREN.
Preassemble the navigation plate on the navigation bracket.
Préassembler la plaque de navigation sur le support de navigation.

P&A International Peitzmeier GmbH

17 *



NAVIVORBEREITUNG WIEDER ANSCHLIEßEN UND KABEL SICHERN.
Reconnect the navigation preparation and secure the cable.
Rebrancher le pré-équipement de navigation et fixer le câble.

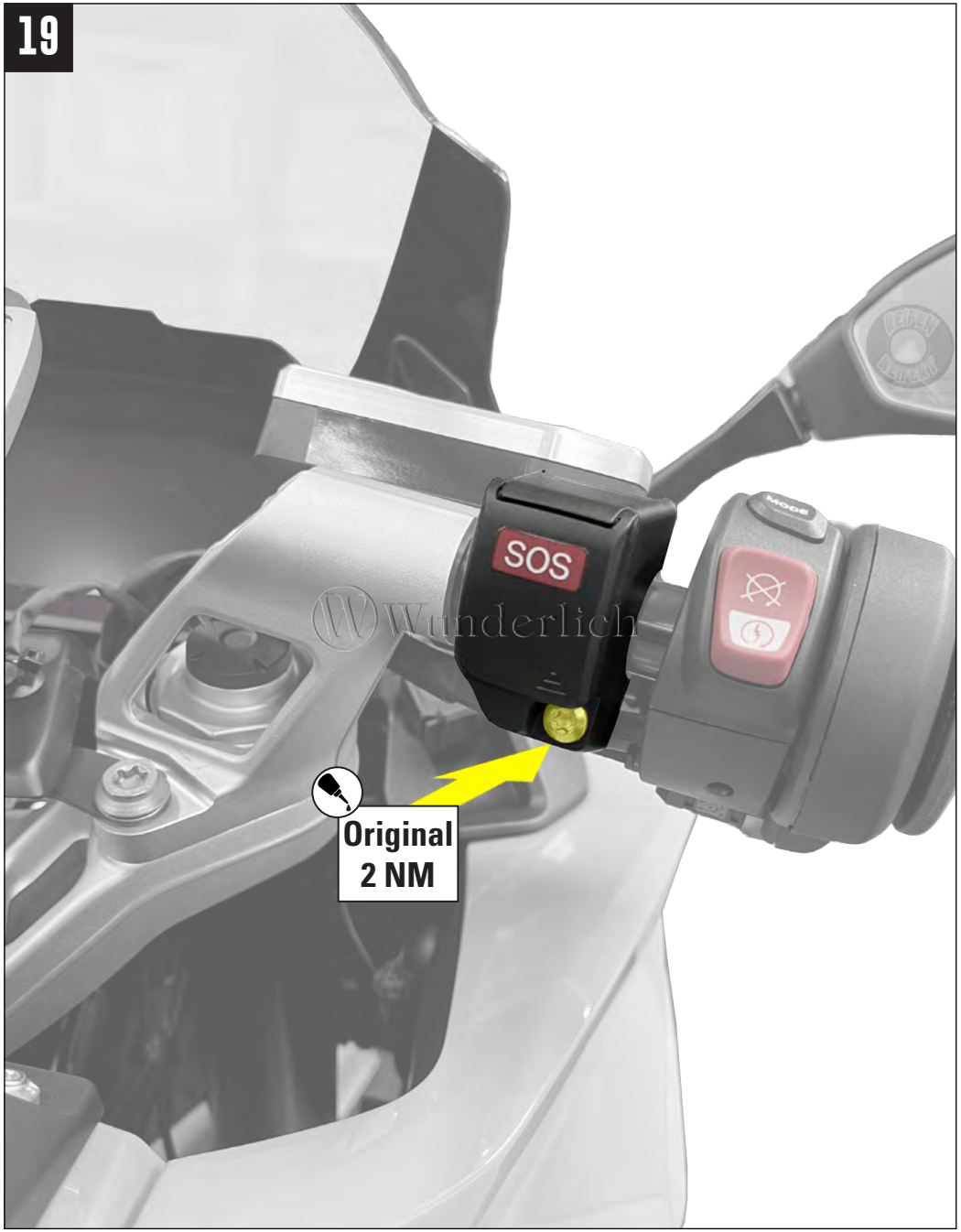
18

ARMATUR AN ORIGINAL MARKIERUNG AUSRICHTEN UND GLEICHMÄßIG ANZIEHEN.
Align the control unit with the original marking and tighten evenly.
Aligner le commodo sur le repère d'origine et serrer uniformément.

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

19



20 *

Wunderlich GmbH I Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen I info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +492641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul